

INSERTIUNI:

se plătesc cu prețuri foarte
redușe.

Manuscrisurile sunt a se adresa
redacției și acelea nu se în-
poiază.

Epistole nefrancate nu se primesc.

ACTIVITATEA

ABONAMENT:

Pe an 6 cor. pe 1/2 an 3 cor.

Pentru plugari—țărani pe an
4 coroane.

Pentru România și străinătate:
Pe an 16 franci.

Un număr costă 12 bani

EDITOR, PROPRIETAR ȘI ȘEF-REDACTOR:

DR. AUREL MUNTEAN

Apare în fiecare Joi.

REDACTOR RESPONSABIL:

LAURIAN BERCIAN

Corupție peste tot locul.

Nu este zi lăsată de D-zeu să nu cetești fel și chipuri de corupțiuni, înșelăciuni și isprăvuri defamante, ce unii și alții, chemați anume să îngrijească de binele de obște, ei înșiși le comit în favorul lor, cu scopul murdar de a-și câștiga avere pe conta celor ce i-a pus în fruntea treburilor.

Avem exemple vii înaintea noastră, că atari creaturi cu însușiri vampirice sunt preamăriți chiar de aceia, din a cărora sudoare s'au îmbogățit. Din contră, toți aceia, cari au lucrat cinstit și cari cu inimă curată și-au împlinit datorințele, dacă nu s'or îmbogățit, lipsindu-le rapacitatea și însușirile necreștinești, sunt persiflați și batjocoriți. Lucru întors. Virtutea perhorescată; păcatul (vițiul) laudat și preamărit.

Cu durere constatăm, că acest curent mănecă totdeauna dela cei cu musca pe căciulă; dela aceia ce sunt puși în fruntea comunei. Cu astfel de apucături se îngrădesc apoi contra comitenților lor și află mulți imitatori.

Cu momeli, cu minciuni și cu seduceri o duc până oare unde, însă răsunarea urmează mai curând sau mai târziu. — Atare ce deregător, fie el de ori și care categorie, este totdeauna cu frica în sân, că ba azi, ba mâine se vor descoperi faptele lui nedrepte, isvoarele lui de venite murdare. — La atare deregător cu însușiri stângace nici nu poți conta, ca el să poată fi de ajutor semenilor sei, ce l'a ales. El este servil până la tărare față de cei chemați a conduce destinele și invescuți și cu controla.

Dela atare funcționar, iubitor el însuși de corupție, nu se poate aștepta nici o propășire în spre cele bune. El singur este promovatorul năravurilor rele.

La unii ca aceștia nu pătrunde în vătătura lui Isocrates: „Cinstește mai presus serăcia împreună cu dreptatea, decât bogăția nedreaptă”.

Cetăm, auzim și vedem cu ochii corupția peste tot locul. Trăim în era corupțiunii, mai cu seamă pe tenele publice. Nu este zi în care să nu înregistreze ziaristica:

Colo s'a făcut alegere de primar pe bani; pentru alegerea cea de notar s'a ridicat în preajma alegerii dela banca cutare 2000 cor., colo 1600 coroane, pentru licența cutare s'a plătit atâtea și atâtea; întreprinderea cutare s'a obținut pentru o sumă însemnată de mituire; pentru câștigarea cutărui proces nedrept s'a plătit atâtea și atâtea; atare ce ministru a câștigat decorări pe anumite baxișuri; pentru alegerea de deputat a cheltuit cutare atâtea și atâtea mii; la cutare bancă poți ridica împrumuturi pentru atari baxișuri în bani, sau: pălării de zăchar, purcei, mei, ovės, paie și altele; atare ziar a primit atâtea și atâtea pentru informări și schimonosirea adevărului, apoi pentru posauarea atărui ce monstru, care s'a îmbogățit pe căi piezișe, folosindu-se de poziția la atare ce bancă, în a căreia vitalitate el însuși nu credea pe vremuri.

Tot atâtea exemple de corupție în zilele acestea s'au pus virf tuturor corupțiunilor. Este vorbă de cazul cumperării deputaților dietali, cu scop de a nu mai face opoziție și obstrucție.

Timpuri grele! Doamne fereștene de mai rău! Că până acum ne poate ajunge! Om o fi cine o scăpa!

Este timpul suprem. Fiecare cetățean cu inima la loc nu-și împrejete a face cunoscute toate fărădelegile ce se comit de sbirii mici și mari, căci numai așa putem scăpa de plaga, ce se cheamă corupțiune.

„Răvașul“

și

Deputatul Dr. A. Vlad.

Fără nici un comentariu reproducem unele glose din acest jurnal săptămânal, originale și reproduceri din ziuaristica maghiară:

Vorbirea lui Vlad.

În 8 Iulie a vorbit deputatul Dobrei în dietă. Și până atunci deja desvoltase o întinsă activitate. De vre-o trei ori întrerupse pe «oratori», stimații săi colegi.

— Nu-i adevărat! — strigă mai întâi deputatul Dobrei, când un coleg al său spunea, că toate naționalitățile uresc pe Maghiari... Așa dar nu-i adevărat? Bun.

După o nervoasă așteptare, urmă momentul mult dorit, când noul deputat avea să-și spună întâiul *discurs*. Ei bine, n'a spus un *discurs* cum s'a așteptat de la unul ca D-sa, care se credea că o să iee parlamentul cu asalt, ca unul care avea să vorbească mai întâi, după atâtea amar de ani, în numele unui partid, al cărui singur deputat se ține, și în fine, ca unul care ar fi fost chemat să se facă ecoul dorințelor și durerilor unui neam apăsător și nedreptățit, care a umplut Europa cu vaietele sale. Ne-am desiluzionat, toți câți mai aveam o iluzie măcar de capabilitatea personală a d-lui Vlad. Că n'a fost un *discurs*, ci o mică vorbire, — cum îi zic în parlament: *felszólalás* — care n'a ținut nici o jumătate de ceas, și care n'a lăsat pe onorații colegi ai d-lui Vlad cu nimic mai luminați de cum erau, și care în fine n'a mul-

țumit pe nime, nici pe Unguri, nici pe Români.

Regretăm cu adevărat că așa s'a *înțeles*, — totul a fost numai o *timplare* — dar n'avem ce face alta, decât ca se informăm *obiectiv* publicul, ca să vadă lucrurile cum sunt. E necesar să facem aceasta, fiind «*Tribuna Poporului*» și «*Libertatea*» de pildă au raportat tendențios, și au căutat să acopere penibila impresie, cu unele *voci străine*, cari nu pot fi hotăritoare pentru noi.

Voci de presă.

Iată în cele următoare aprecierile ziarelor ungurești asupra vorbirii d-lui Vlad plină de incorectități și contraziceri; ele spun *totul*:

Alkotmány. »Fie-care a așteptat dela el program. A rămas dator cu el. Cu vorbirea lui violentă a jucat halaripu (tojás-táncz) printre partide. A *înjurat* și a *laudat* liberalismul. A *apărat* voința majorității și a *atârnat* aspru partidul guvernamental. S'a dovedit orator curajos, care va face multă durere de cap guvernului când va avea cor în jurul său.

»*Budapesti Hirnap*«. »Cuvântarea lui (fölszólalását) neconținut au conturbat-o cu întreruperile lor deputați ardeleni și cei din partidul independist, deși nu a prea dat ansă la aceasta. Programul său nu și l'a făcut cunoscut, numai a accentuat principiul, că în aceasta patrie trebuie să se facă liberă manifestarea ori cărei opinii politice și organizarea în partid — între marginile legilor și a integrității naționale și de stat.

»*Budapesti Napló*«. »Tinutul valach, părinte al patriei, e vorbitor deștept și știe bine ungurește; n'a fost agresiv, ci viclean și cu două înțelesuri. În tot cazul mai primejdios decât ceilalți deputați ai naționalităților cari sed în dietă. (Mint az eddig bennül nemzetiségiek). Adese l'au conturbat cu întreruperi, dar totuși l'au ascultat până în capăt. E om istet, s'a nisuit a nu da însă la o indignare, care să-i oprească vorba în gât. — Rátékyl László, care a urmat după el s'a grăbit să respingă unele *perfidii* ale micului Moș, între aprobările vii ale tuturor partidelor.

»*Egyetértés*«. (Un valach activ.) »Valahii activiști nu prea norocos s'au prezentat

FOIȘOARA

DUPĂ UN SFERT DE VEAC

— De loc sunt de la *Stânca*, mă cheamă *Mătrăguna*, în sat îmi zic țărani, *Chitilă zvirle 'n lună*; Și fiindcă vine vorba, ia mi-ascultați povestea, Căci unu-a fost *Chitilă*... hehei!... se duse vestea... Iau uite coala 'n frunte, iau uite-te la mână: Sunt răni primite 'n lupta turbată și păgână Ce s'a încins la *Plevna*, un sfer de veac acum... — Ce-o mai fi azi pe acolo!... Pe atuncia era scrum... Venise vorba 'n sate că *Rusia*-și trimite *Cazacii* să ne'nghiță. *Hehei*!... Aveam lungi plete Pe atuncia... Eram mândru și drag la ori-ce fată; Acum mi-e barbă sură și inima secată... Cum vă spuneam sosit-au la *Ruși* mulțumire, Spunea că sunt la număr cincizeci-de-ori o mie; Dar după-cum sosit-au așa s'au și fost dus, Spre împărăția turcă — departe'n spre apus...

În urmă bună pace, ni-se trecuse spaima; Dar după luni vre-o două se răspândește faima, Că i-au bătut păgânii la *Plevna*, de i-au stins, Că *Turcul* e puternic iar *Rusul* e învins, Poruncă ne trimise în grabă *Domnitorul* Să ne gătim de luptă — și repede ca sborul

Să ne aruncăm asupra păgânului turbat; Iar noi — Români tot unul — atât am așteptat; *Carimb, Dorman și Cioplea, Stan, Mitru și Grigore*, — Flăcăi glumeți la clacă și jucăuși la hore, Ne-am înțeles cu toții ca 'n zori să fim pe cale; Ne-am dus prin sat la rude, — toți ne priveau cu jale, Ne-am dus apoi la popă de ne-a făcut moliftă, — Drept plată i-om aduce la 'ntors un cap de liftă... Mai greu mi-a fost cu Floarea, plîngea ca la 'ngropare, Spunea că fără mine, ea nu trăește — moare... Femea tot femeie... Și pe bocit se puse, O mângăiau o vreme, dar jalea mă răpuse, Și-am plîns și eu cu dansa — ne-am despărțit plîngend... Mi-era mai drag'acuma, mai scumpă ca ori-când'...

Intregul sat venise flăcăii să-și petreacă. Acasă-și jelea mama fecioru-i care pleacă; I-am sărutat trist mîna, m'a sărutat — și-mi dete Să am și eu doi galbini — și-apoi pe drum băte!... »Drum bun: Noroc!« în urmă se auzia cu drag, Perzându-se în zare, — al naframelor șirag.

Trei sulii se nălțase pe ceruri sfântul Soare, Când se zări orașul cu turlele în zare. Cîntînd o doină dulce ne-am dus drept la cazarmă; Acolo ne 'mbrăcară, ne dete 'n mână armă, În cap căciulă groasă cu pană de curcan, Și raniță în spate și gloanțe pe un an. Viteazul *Major Șonfu*, om vesel și de glume — Bătîndu-mă pe umăr, mă întreabă de nume.

— »De loc sunt de la *Stînca*, mă chiamă *Mătrăguna*, »Mă duc la bătlie să mor de voe bună!...« — »Viteze fiu al țării, să lupți pentru moșie!« — »*Ura!*... Trăească țara, s'ajungă 'mpărătie!...« Și-așa, 'mbrăcat ca Vodă, stam gata de războiu, Vream să curăț pămîntul de al Turcilor puhoiu.

O goarnă de chemare Ne adună în fronturi stînd gata de plecare. Apoi ne-am pus pe cale, cu cântec și urare, Și glasurile noastre vuiau din zare 'n zare. Ajunserăm la *Giurgiu*, la *Dunărea frumoasă*; Urale nesfîrșite nălța unda spumoasă; Ne admirau *Balkanii*, și *Dunărea albastră*; — Căci dintre țeri cea dragă îi e tot țara noastră. — Și cât ai bate 'n palme din țerm în țerm durarăm, Un pod mareț și falnic, pe care-l botezarăm, Cu strămoșescul sînge, aprins, plin de vieață. Frumoasă părea ziua 'n a luptii dimineață!... Nalt, falnic *Domnul* nostru se arată 'n oștire, Cu fața lui senină și plină de iubire, Ținu o cuvîntare, aleasă, 'nflăcărată: ... »*Mai bine slava morții, de cât a vieții pată!*...« »*Ura!*...« Strigară munții, »*Ura!*«, striga oșteanul; Zimbria trufaș Carpatul, plîngea smerit Balcanul. Apoi, ne prinse *Vodă* la pept câte o *Stea*, Cu dînsa tot *Românul*, cu fală se mîndrea...

Păgânul ne salută cu gloanțe și obuze — Noi le primim cu cântec și suris pe buze;

în parlamentul maghiar, trimițând acolo pe Aurel Vlad, pentru-că *acest domn* (față cu care partidul popular a dovedit surprinzătoare simpatie, ceea-ce caracterizează partidul popular și nu face decât să ne întărească în vechile noastre opinii despre el) *peste tot n'a avut nimic de spus*, și rămâne o simplă taină, de ce a și vorbit? (Răsumându-i vorbirea încheie):

— Cu aceasta s'a pus pe bancă dl Vlad și îndată s'a convins că dieta maghiară nici de cum nu se spărie de amenințarea lui, că vor mai ajunge alți mulți deputați de naționalitate valachă în parlament, pentru că a luat cuvântul Rátkay L. care a redus la adeverata sa valoare declarațiunile lui Vlad și de alt-fel a invitat pe Valachi să poștească numai în dieta maghiară, a schimba idei, pentru-că lucrul acesta e fără îndoială cu mult mai cinstit decât a merge în străinătate și a spune acolo neadevăruri despre apăsare și decât a se alia cu Liga din București.

»Független Magyarországra.« După pauză a urmat un episod delicios pentru cei-ce au simț pentru *picanteriile politice*. Vlad Aurel, primul activist după timp îndelungat, a pășit azi în acțiune. Am așteptat lup, dar el s'a dovedit fieară de un fel cu mult mai blând de cât aeela. *Program politic întru adevăr nici nu a dat*; în vorbirea sa de abia 1/2 ceas a atacat sistemele de guvernare de până acum. *A condamnat pasivitatea de până aci, dar pentru aceea nu și-a desfășurat punctul său de vedere activist.*

Intr'alt loc aceeași foaie apreciază astfel vorbirea d-lui Vlad:

A spus o vorbire scurtă de o jumătate de ceas, în care cu limbaj unguresc destul de bun și cu o înferbințală ce-l caracterizează a declarat, că față cu actualul guvern nu are încredere. Casa a așteptat cu mare interes vorbirea lui Vlad, pentru-că fie-care credea, că noul deputat *va expune un program*, în care se vor limpezi acele tendințe și principii politice, pe baza cărora activității se găsesc a pătrunde în parlament, și pe cari presa și opinia publică română le-a încurcat grozav în cei din urmă 5 ani. Vorbirea lui Vlad n'a satisfăcut așteptărilor legale de ea, ba și cu maniera sa de a vorbi deputatul român a arătat mai mult, că doară *nici n'a voit să spună* chiea ceea-ce a spus, s'a confundat și s'a încurcat în băsada sa. Aserțiunile lui au fost vechi frase banale, *cari au răsunat fără ori ce efect* și pe cari în aceeași formă le-au spus și alții altădată. Vlad însă s'a putut convinge din privilegiul vorbirii sale de azi, că ce cunoștințe de drept public nereale a avut asupra puterii naționale maghiare și că cât de mult a greșit în aprecierea stărilor politice ungurești, când cu o *superficialitate copilărească* a atins chestiuni, cari pretind *studiu* mai îndelungat și *pregătire* mai serioasă.

În restul entrefiletului i-se spune lui Vlad, că s'a putut convinge, că în dieta ungurească nu se poate valida decât politica

curat națională maghiară; că parlamentul cu purtarea sa imediat i-a resturnat declarațiunile și de alt-fel nesincere. Să o știe, că și alegerea lui au ajutat-o niște împrejurări de parte de personalitatea lui. Că nu și-a descoperit programul asta face să crească neîncrederea față cu el și să-și însușească și aceia, „cari au avut intențiuni curate față cu *întreprinderea lui*“. Individualitatea lui simpatică nu se va putea valida, decât atunci, când se va ști, că principiile îi sunt congruente „cu *nimintele naționale maghiare*“.

Hazánk. „După pauză Aurel Vlad primul deputat de naționalitate română, într-o vorbire, scută, *goală*, a pretins dela guvern executarea legii de naționalități. Deși a declarat, că a venit în dietă pe baza unui nou program *nici cu un cuvânt nu s'a declarat asupra programului său*, deși cu de-adinsul i-se cerea aceasta din toate părțile“.

»Magyar Hirlap.« „Om nou, numai în săptămâna trecută i-s'a prezentat mandatul în cameră și vorbirea i-a fost întâmpinată cu mare interes. *Cu toate că n'a avut nimic de spus*. Nici n'a spus *nimic*, și tocmai pentru aceea pagubă, că prea stimaii domni deputați au conturbat cu întreruperi acest debut, *căruia numai chiar întreruperile i-au dat un cuprins*. E caracteristic pentru pătrunderea de mare bărbat de stat a presidentului, contele Aponyi, că în mod fin a și dat casei a înțelege acest lucru, provocând pe deputați ca să asculte pe orator fără a-l conturba...“

»Magyar Nemzet.« (Semioficios). „Casa a ascultat cu mare atențiune vorbirea începătoare a tinărului deputat, care a constatat *numai din câteva fragmente de idei*.

„Casa a respins cu întreruperi unele părți ale vorbirii, dar sgomotoasă și energică a devenit respingerea, mai ales din partea partidului liberal, atunci când vorbitorul desfășura, cum că într-o țeară liberală fie-cine are dreptul de a forma partid conform convingerii sale, ori care ar fi aceea, fiind-că legea garantează acest drept...“

Acestea protestări foarte motivate au scos încâtva din ogașe pe tinărul vorbitor de a naționalităților; el a voit să se apere contra lor, zicând că el întru adevăr s'a declarat de bun patriot. Pentru partida liberală a fost în tot cazul onorifică concluzia vorbitorului că nu e de acord cu ea și nu poate sprijini pe d. prim-ministru“.

Cine dorește să cunoască exact vorbirea dela 8 Iulie, să recapituleze „Országgyűlési Értesítő“ dela 9 Iulie, supliment la „Budapesti Közlöny“ nr. 154.

Un internat în Brașov.

Cu știrea și învoirea On. Direcțiuni a școalelor medii, subscrisul sunt decis a *deschide un Internat*, cu începerea anului școlar 1903—4, pentru elevii dela școalele centrale române ort. res. din Brașov, în casa mea

proprie strada *Ciocrac Nr. 32.*

Casa e încungiurată de toate laturile cu curte și grădină, cari earăși se mărginesc cu grădinile vecinilor, prin urmare e situată la un loc plăcut și igienic.

Museul (sala de învățământ) și dormitoare vor fi în catul I. — Plata la lună pentru întreagă întreținerea în Internat a unui școlar va fi numai de 40 coroane, plătiți anticipativ.

De oare-ce numărul *inverniștilor* e limitat, mă rog ca *anunțările de primire în Internat să se facă la subscrisul cel mult până la 15 August a. c.*, ca să pot comanda mobilierul necesar până la începerea anului școlar.

Condițiuni de primire.

1) Pentru întreagă întreținerea (vîptul adecă dejunul, prânzul, oșina și cina, spălatul, cuartir și luminat până la 10 ore seara) se va plăti de elev anticipativ câte 20 fl. v. a. = 40 coroane.

2) Pentru saltaua de paie întocmită anume pentru paturile de fier din dormitoare, se plătesc la intrare odată pentru totdeauna trei coroane.

3) Fie-care școlar trebuie să aibă rufăria de lipsă, vestmintele de pat (perină, cearceafuri, plaponă (tol) și o velniță pentru acoperirea patului și cel puțin 4 ștergare și 2 servete, precum și perii pentru vestminte și ghețe.

4) Fie-care școlar trebuie să aibă o lădiță sau cușer cu cheie pentru păstrarea rufăriei etc.

5) Toți școlarii la intrare în internat vor subscrie o declarațiune prin care declară, că cunosc regulamentul acestui internat și se vor supune tuturor dispozițiilor din el fără nici o contrazicere.

6) Părinții vor da o declarațiune prin care constată, că fiul lor a intrat în internat cu știrea și învoirea lor și că se vor sili a plăti anticipativ taxa lunară, precum și împrumuturile făcute de fiul lor la susținătorul internatului aici în Brașov la casă ca aceasta are o împuternicire specială dela părinți de a da bani cu împrumut fiului lor. Împrumuturile făcute de școlari la susținătorul internatului se vor petrece de școlari în 2 condice (una se păstrează de elev și alta de susținătorul internatului.) În acestea condice școlarul e dator a petrece ocieutul pentru care s'a făcut împrumutul.

Regulament

pentru internatul elevilor dela școalele române ort. res. din Brașov,

1) Școlarii din internat se vor plasa în muzeu și dormitor, încât va fi cu puțință, după categoria școalei și după clasa în care se află.

2) Fie-cărui școlar la intrare în internat i-se avisează locul în muzeu și dormitor, precum și locul pentru cușer, lădiță, etc. Locul avisat numai cu știrea și învoirea subscisului se poate schimba.

3) Obiectele internatului au să se țină

curate și nevătămăte și pentru partea avisat școlarului el e responsabil.

4) Fie-care școlar e dator a îngriji de curățenia sa și de a vestmintelor sale.

5) Scuiatul prin odăi și pe galerie, afară de scuiători, e interzis.

6) În internat trebuie să existe o curățenie exemplară, de aceea nu e permis a murdări sau vătămă păreții, mesele, scaunele din internat. Asemenea nu e permis a se arunca pe jos rămășițe de fructe, hârtie etc. Acestea se vor arunca în un loc anume destinat.

7) Obiectele internatului, ruinate sau stricate din nebagare de seamă sau din petulanță, se vor repara sau face din nou de cel ce a făcut paguba.

8) Fie-care școlar din internat e dator a primi inspecția când îi vine rëndul. Inspecția se începe după terminarea prânzului și durează până în ziua următoare pe acel timp.

Școlarul de inspecțiune îngrijește pentru susținerea curățeniei și va fi dator sub responsabilitate a duce în îndeplinire cele de sub p. 13 și a îngriji de obiectele din muzeu.

10) Interniștii sunt datori a se ținea de următoarea ordine de zi:

a) Sculatul în lunile de eamnă va fi la 6 ore, eară vara la 5 ore a. m.

b) După sculat, spălat și îmbrăcat, fie-care internist își va așterne patul seu.

c) La 6 1/2 dejunul, după care urmează plecarea la școală.

d) Dela 12 1/4—1 oră prânzul.

e) Dela 1—1 1/2 liber.

f) Dela 1 1/2—3 ore p. m. silențiu pentru aceia, cari nu vor avea în acest timp prelegere etc.

g) Dela 3—5 liber.

h) La 5 ore oșina.

i) Dela 5 1/2—7 ore silențiu.

j) Dela 7—7 1/2 ore cina.

k) Dela 7 1/2—9 silențiu.

l) La 9 ore rugăciune și mergerea la culcat.

11) Fie-care internist e dator a păzi liniștea cea mai mare în timpul de silențiu a se supune ordinului prefectului de muzeu.

12) Interniștii, cari vor conturba liniștea din muzeu sau dormitor, sau cari vor lucra contra dispozițiilor din acest Regulament, la întervenirea mea, se vor arăta direcțiunei sau profesorului de clasă.

13) Interniștilor în timpul liber li-e permisă eșirea din internat, numai aceasta trebuie anunțată mai întâiu gazdei.

14) Începutul silențiumului și încetarea lui se va anunța de prefect cu clopoțelul.

15) Timpul de silențiu se va petrece în muzeu în cea mai perfectă liniște, învățând, cetind etc.

16) Interniștii, cari vor lua meditație în internat, în timpul liber vor refera.

17) Directorii școalelor medii și poporale, profesorii și învățătorii dela școalele centrale române ort. res. din loc, alte auto-

Cântarea morții triste s'aude 'n bubuire,
În tipetul urgiei și-a lumii în peire,
Înaintăm cu pază, săpând din greu la șanț;
Ades rănit de moarte, cădea un dorobanț...
Voinic era dușmanul și priceput la toate;
Dar cu *Curcanul* nostru, nici leul nu se poate
Să se măsoare 'n luptă...

Miratu-s'a 'mpăratul

S'au minunat străinii ce fu are Carpatul.
Dar mulți din noi periră — căzut-au mulți tunari,
Peri' și *Stan* și *Mitru* și mulți alți *Căciulari*.
Carimb rănit de moarte zăcea în nesimțire,
De el în vâlmășeală dăduiu din fericire;
Zăcea întors pe spate, ținând la sîn strîns steagul,
— *Semn sfînt de vitejie, de slavă, și toiagul*
Pe care 'n bătălie se razimă norocul;
Să moară 'n luptă bietul!... Așa îi fu norocul!...
Erau opt luni de zile, de când plecat de-acasă,
Mă prinse iarăși dorul de mamă și mireasă..
Sufia ca iarna vîntul. Bura — vreme de moină.
Din fluer începusem să-i zic duios o doină.
În glasu-i trist durerea și jalea mea erau.
Plîngeau nu mine codrii și văile plîngeau.
Dar trîmbița de alarmă chemându-mă la luptă,
Imi amări și suflet și inima mea suptă.
Și dorul de căminul ce l'am lăsat departe
Era mai mare-acuma, când mă duceam la moarte.
Dar viața mi-e legată, de a țerii mele viață.
La lupta grea se duce cu fruntea sus, sumeață...

Stam gata. Imi luasem și apă și mâncare,
Trist așteptam pe gânduri gornistul de plecare.
Tăceam cu toți în fronturi. Nu se auzia o vorbă;
Cartușe pe trei zile avem la noi în tolbă.
Dac'am scăpa de moarte! La gândul mintuirii,
Senină mi-era fața de farmecul iubirii.
Imi fulgeră prin minte icoana mamei mele;
Ear floarea mea gătită cu salbă și mărgele,
Imi răsări în față, frumoasă ca o zîină:
Cânta, torcend cu jală din furca ei de lăună,
Ce parcă 'n brîu o prinse... Dar din visarea mea,
A trîmbiții strigare mă deșteaptă îndată,
Și mă trezii pe cale spre *Grivița* turbată.
Făcui plin de nădejde prea sfîntul crucii semn;
O doină începusem ca să-mi mai fac îndemn.
Surd răsuna vîzduhul de gloanțe și ghiulele,
De gemete și strigăt, de cântecele mele.
Cutremurând pămîntul pe deal vre-o opt baterii,
Umpleau cerul de pară, și oștimea de răni grele.
Abdul-Kerim-Tabia, reduta *Hafiz-Pașa*,
Se arătau trufașe, — iar Plevna uriașă
Rînjea grozav, sîlbatec cu valea-i sîngeroasă.
Ce moarte 'ngrozitoare!.. Ce noapte sfîrșită!..
Tucenița prin tunuri urla ca un balaur,
Dar *Căpitân Lupășcu* puternic cât un taur,
Împrăștiat din dreapta, atât pîrjol și foc
Că tunurile Pașii, nu se auziau de loc.

Forma colona 'ntăia: batalionul unu
Divizia a treia — oșteni voinici ca tunul. —

Mărcineanu, Șonfu, stau gata de atac.
— »Acuma *Mătrăgună* să mi te faci copac!..
Tot șirul strigă: *ura!*.. Și 'naintam cîntînd,
Nu ne pasă de moarte, avem un singur gînd:
»*Mai bine morți cu cinste în luptă 'nversunată,*
»*De cît s'avem pe frunte a mișeliei pată!*..
Ploua. O ceață deasă ni s'asează în cale.
Se auzia în fronturi cînt, chiot și urale.
— »Băeți,tot după mine« — striga *Mărcineanu*.
Darvai! un glonț străpunse de moarte *Căpitânul*...
Urmam nebuni de furii, loviam fără cruțare,
Lăsînd în urma noastră pe Turc fără suflare.
Ca fulgerul căzurăm de sus, pe parapete,
Dădeam cu patul puștii, trăgeam la baionete.

Venia spre mine un pașă, călare pe un zmeu —
Dar cînd se mă doboare — l'am doborît tot eu.

— »Nu vî lăsați! Nainte!« striga *Maiorul Șonfu*,
»Căpoi ne ieau muscalii reduta!..
Ne furișăm prin șanțuri, călcînd la *Baji-Buzuci*;
»Alah!..
» strigau *Cerchezii* — ai noștri făceau cruci.
Culcam mereu cu patul pe Arapii cei buzați,
Și ochiam mereu în fesuri pe Turcii spăimîntați...
Atăta știu din lupta 'ndirjită de pe deal —
Cînd mă trezii în urmă zăceam într'un spital.
La patul meu sta *Mama rînișilor*, cea bună,
Și-l mîngăia pe frunte pe bietul *Mătrăgună*.

rități școlare, părinții interniștilor, pot visita internatul în ori ce timp, eară străinii numai în timpul liber.

18) Școlarii externi pot visita internatul numai cu știrea și învoire subscrisului.

19) Fumatul în interiorul internatului e strict interzis.

20) Eventualele plângeri sau nemulțumiri etc. au a se aduce verbal sau în scris la cunoștința subscrisului.

Brașov, 21 Iunie 1903.

Ioan Aron,
directorul școlaei primare
de fete în Brașov.

NOUTĂȚI

Cătră P. T. Cetitori.

Rugăm cu tot respectul pe On. D-ni abonenți, cari nici până acum nu și-au achitat încă abonamentul, să și-l plătească cât se poate de curînd, avînd în băgare de samă, că edarea foi este împreună cu mari cheltueli.

Cine a cercat să mituească opoziția? Acum se știe cu siguranță, că cel-ce a dat bani lui Martin Dienes, ca să mituească pe deputatul Zoltan Papp cu scopul de a-l abate dela obstrucție, e guvernorul Fiumei contele Ladislau Szapáry. Dînsul a declarat, că a încercat mituirea pe barba proprie, fără știrea ministrului president Khuen-Héderváry. Contele Szapáry și-a dat imediat demisiunea din postul de guvernor al Fiumei și demisiunea s'a primit. Înaintea comisiei parlamentare, însărcinată cu investigarea casului, își va expune contele Szapáry motivele.

Apa minerală „Dacia“ insultată. Institutul de credit și economii „Dacia“ din Orăștie are un isvor de apă naturală-acid-carbonică, cualificată de membrul academiei știentifice maghiare dl Dr. V. Hankó pe basa analizei, de o apă excelentă și neprețuită.

Administrația isvorului fiind acela în apropiere, e în Deva, capitala unui comitat locuit aproape exclusiv de Români.

Fiind instalarea isvorului amăsuraț cerințelor igienice și moderne terminată, administrația aceluia și-a început activitatea cu liferarea apei.

În fruntea localului seu spre stradă a afișat o tablă cu inscripția română și maghiară.

Public de altă limbă și așa nu este în Deva.

Abea a stat tabla câte-va zile afișată; ce se întîmplă? nescari făptuitori ticăloși, invitați poate de cineva, noaptea pe neștiute, adevă în mod las, josnic a făcut un asalt

eroic-șovinistic asupra tablei pacnice; și cu mult eroism(!) și bărbăție(!) le-a succés a o spinteca tocmai în mijloc; apoi a mai stropit-o și cu noroiu! Biata tablă, fiind ea numai de lemn și pînză, a suferit...vitejia(!) admirabilă, ascunzîndu-se în întunerecul nopții, a rămas cu laurii secerăți.

Administrația a făcut deja arătarea de lipsă la poliție; vom vedea cu ce rezultat! Oare averea privată nici chiar vis-à-vis de casa comitatului, locuința vicispanului, se nu fie sigură în comitatul nostru?!

De altcum vom îngriji și noi! și se nu dee D zeu cel sfânt...

E un lucru trist și caracteristic, că Români sî se nu se poată folosi de limba lor, fără să se întîmple astfel de scandaluri agresive.

Mai este în Deva un institut român de bani; acela nici nu a cutezat să-și pună firma românească afară!

„Dacia“ însă, fără îndoială, nu va fi așa rezervată, se nu-i zicem — fricoasă; că doar a-ți folosi limba nu-i politică!

Disolvarea dietei. În ședința furtunoasă de Mercuri a dietei premierul Khuen-Héderváry, deși opoziția a protestat energic și nu l'a lăsat să vorbească, totuși a reușit să schimbe ordinea de zi, adevă să aducă din nou pe tapet proiectul de indemnitate bugetară. Se vorbește în cercurile politice, că dacă nici acum nu se va rezolva crisa parlamentară, va disolva dieta chiar și în « e - l - e - x » va ordona alegeri noi, și nu se va lăsa până nu va înfrînge opoziția. În această privință îi e asigurat pe deplin sprijinul partidului guvernamental.

Dl Dr. Vasile Dan de Apșa, distins avocat în Sibiiu și vechiu membru ajutător al »Reuniunii sodalilor români din Sibiiu«; a dat o nouă și eclatantă dovadă despre dragostea, ce o are pentru clasa noastră de mijloc prin faptul, că s'a trecut în șirul puținilor membrii pe vieață ai numitei reuniuni, solvind taxa de 50 cor.

Logodnă. Gentila și simpatica d-șoară Victoria Frâncu, fîca d-lui Amos Frâncu, fostul vice-comite al Zarandului, nepoată a d-lui Ioan Simionăș, preș. sedr. orfanale comitatense în Deva, al doilea tată crescător, s'a logodit cu dl Dr. George Wilt, subinspector reg. de scoale în comit. Hunedoarei, fiu de grănițer din Hațeg.

Urăm fericire statornică!

La fondul Dr. D. P. Barcianu, creat de »Reuniunea sodalilor români din Sibiiu«, cu scop de a ajutora sodalii lipsiți de lucru, au dăruit: fostul coleg al decedatului profesorul Demetriu Cunțan 2 cor., Petru Bota, măestru croitor 40 bani și Victor Tordășianu 20 bani.

Aspiranți la cursurile teologice. Vineri (31 Iulie st. n.) s'a încheiat termenul pentru subșternerea cererilor de primire la

cursurile de teologice la seminarul »Andreas al arhiepiscopiei noastre. După-cum suntem informați, au intrat în acest scop 30 cereri de la tineri cu testimoniu de maturitate și 7 cereri de la tineri absolvenți de 8 clase gimnasiale, dar' fără examen de maturitate. Numărul regulamentar fiind 30 pentru un curs, înregistrăm cu bucurie, că de astădată numărul acesta e plinit întreg cu aspiranți maturisanți.

Mulțumită publică. Mult St. Domnișoară Victoria Frâncu, fîca, de pia memoriă a fostului vice-comite al Zarandului Amos Frâncu, în 21 Iulie, a fidanțat cu dl Dr. George Wilt, subinspector școlar, și în loc dea anunța prin bilete logodna, a binevoit a dăruî în favorul »Mesei studenților dela gimnasiul nostru rom. gr.-or. din Brad, suma de 10 coroane.

Primească juna păreche, pe lângă mulțumită, cele mai sincere felicitări.

Brad, la 4 August 1903.

Direcțiunea gimnasiului.

Cătră dl șef de gară în Orăștie Duminecă, în 3 l. c. casarul, care a fost însărcinat cu eliberarea biletelor, nu ne-a servit cu bilete până-ce a sosit trenul cătră Arad înaintea stațiunii, așa că era să rămînem în gară, credem că 2—3 inși au și rămas. Ne rugăm a'l trage la răspundere pentru aceasta omitere de împlinire a datorinței sale, care este păgubitoare pentru publicul călător. Acest cassar s'a ocupat cu compunerea unei socoate, deși trenul sosise deja. Abea în momentul suprem s'a îndurat a deschide ferestua, la repețele noastre insistențe. Așa credem, că zăpăceala sa în socoata ce-o face pe măsua unde se dau biletele, nu-i poate servi de scuză. Avem încredere deplină, că dl șef de gară, care trebeu să fie rensponzabil pentru tot ce se întîmplă acolo, va face dispozițiile de lipsă față de subalternul seu.

Casurile de corumpere din dietă. M. Dienes, fost deputat și redactor la »F.-Magyarország«, a publicat o declarațiune în care recunoaște, că i-a dat deputatului Zoltan Papp 12,000 coroane, dar nu pentru a'l mitui și a'l face să se lase de obstrucție, ci pentru alt scop, pe care deocamdată îl ține în secret. Asemenea zice, că și casul lui Nessi are caracter de tot privat. — Ce se vezi însă? În noaptea de Mercuri spre Joi (pe la 12 ore) Martin Dienes a plecat grabnic spre Viena. Probabil deci, că Dienes s'a dus, ca să nu mai dea nici odată față cu comisia parlamentară, însărcinată cu investigarea acestor casuri senzaționale de corumpere. Se vestește, că Dienes va merge la America.

Complot contra prințului Ferdinand al Bulgariei. Ziarul »Stampa« din Belgrad și »Universul« din București aduc știrea, că în Bulgaria s'a făcut complot contra principelui Ferdinand, cu scopul, ca prințul Ferdinand să fie scos din Bulgaria, ear urmașul lui să fie eschis dela moștenirea tro-

nului bulgar. În locul lui Ferdinand e vorba să vină regele Carageorghevici și astfel să se unească Sîrbia cu Bulgaria și împreună să reguleze apoi chestiunea balcanică. De câte-va zile se află în Belgrad mai mulți ofi-ceri și advocați bulgari. Se zice, că ei au venit anume să pregătească terenul pentru confederațiunea sîrbo-bulgară.

Boris Sarajoff, vestitul revoluționar și asasin politic bulgar se află acum în Sîr-bia, după-cum ne spun ziarele din București, de unde ar avea intențiunea să treacă în Ungaria pe la Semlin. Ministrul de interne al Ungariei a dat ordin aspru, ca să fie arestat îndată ce va pune piciorul pe pămîntul unguresc. Asemenea dispoziție s'a luat și în Austria față de acest șef de bandiți, care cum se știe, a fost condamnat în lipsă la temniță pe vieață din partea justiției române în procesul pentru atentatul plănuît asupra regelui Carol. Dispozițiile de arestare au fost luate în urma cererii făcute din partea României.

Scrisoare deschisă.

On. Redacțiune!

Vă rog a-mi publica următoarea petițiune: Înalte D-le Episcop N. Popea.

Caransebeș.

Ești Prea aplecat și obicinuit a însemna fiecă pas S. Tale prin faceri de bine și umanitate, de căt se nu îndrăznească un lipsit a propune cererea sa.

Subscrisul se ține de plasa celor lipsiți de ajutor. Despoiat de toată averea, ca orfan lipsit de ajutorul părinților și al amicilor, fără speranță de a-și procura însuși vre-o întreținere — pătruns de mulțumire, îndrăznește subscrisul a cere și pentru sine această Părintească grație și se Te milostivești a-l primi, și a căpăta condiție la Mănăstirea Călugăru din codrul Ciclovei-montane, munți dela Rol, Cea mai vie mulțumită va însemna toate lucrările sale și va năzui prin nepregetatea diligență a să face vrednic de înaltă grație.

Al Prea Sfinției Tale credincios și supus serv.

Ciclovamontana, la 21 Iulie n. 1903.

Ioța Perian a Bițu.

Cărți și reviste.

XVII. Programa școlaei civile de fete cu internat și drept de publicitate a »Asociațiunii pentru literatura română și cultura poporului român« din Sibiiu, pe anul școlar. 1902/1903 publicată de Dr. Vasile Bologa, director. Broșură, cuprinde pe 43 pagine: Câteva probleme ale școlaei românești dela noi, de Ion Borcia.

Discursuri dela încheierea anului școlar Știri școlare.

Trei conferințe teosofice de Dionisie Stoica. Tipografia „Poporul Român“ Buda-pesta VI. str. Vörösmarty 60^a 1903.

Legea comunală (art. XXII. 1886). Ediția II. de Pavel Rotariu, avocat în Timișoara. Prețul 1 coroană.

„CARTEA ROMÂNULUI“.

Acesta va fi titlul Călimarului pe anul 1904 ce institutul tipografic „Victoria“ (proprietar Ioan P. Lazar) din Șimleul-Silvaniei va eda în decursul lunei Septembrie a. c.

Aceasta întreprindere literară va fi un adevărat magazin de învățături pentru tot Românul. Pornind dela vatra noastră (Sălăgiul) în anul prim vom da un scurt istoric al desvoltării noastre naționale, biserice ti, culturale și economice din Sălăgiu. Acest istoric va fi ilustrat cu portretele bărbaților nostri conducători și a instituțiunilor de mai mare importanță din acest ținut.

Un grup de bărbați cu renume literar bine cunoscut, va da fel de fel de învățături folositoare pentru tot Românul, fie acela domn ori țeran.

În anul al doilea și cei următori vom continua cu îmbogățirea acestui material pus în ordinea cea mai perfectă astfel, că cei-ce vor aduna la un loc călimarul nostru în timp de câțiva ani, vor ar avea o bibliotecă mult folositoare în toată privința.

Atragem deci atențiunea publicului nostru și îndeosebi a dlor preoți și învățatori de pe acum asupra călimarului „Cartea Românilui“, care pe lângă aceea că va fi ajustat după cerințele cele mai perfecte a timpului modern, va fi totodată și foarte ieftin.

»Virtutea Militară« și »Steaua României« Pe pieptul meu le prinse: — »Răsplată vitejiei Ce se cuvine celui mai brav din regiment.. La mîn'aveam cusute galoane de sergent — M'am dumerit în urmă, că'n luptă fui rănit; — »Unde-i Dorman, Grigore și Cioplea mult iubit?...« — »Dorman căzu în șanțuri, Grigore în redute, »Iar Cioplea uite-l colo brăzdat de-a răniî cute.« — »Măi Ciopleo, dragă frate, ai omorit mulți câni?...« — »Dă,.. Dumnezeu să-i erte — cu toate că-s păgâni...« »Dar tu trăgeai viteze de drag și nu de silă, »Chitit-ai mulți pași mândrii — halal ție Chitilă!..« Și n'tr'una rîdea Cioplea — tot vesel și glumeț, Sfătoși ca bun la vorbă, și la drăcii isteț... Domnița ca o zîă din basmele bîtrîne, Mă mîngîia cu vorbe duioase și blajine; Privirea ei senină îmi lumina durerea, Și mă simțiam mai tare, îmi câștigam puterea... Ea m'asculta spunîndu-i de Floarea — cum mi-e dragă, Cum la plecarea noastră a plîns o noapte n'treagă... Cum o se facem nunta... Și cum mă roade dorul... Puțin după aceea veni și Domnitorul, Ne strînse la toți mîna, și-apoi ne spuse-o veste: Că Plevna e a noastră, iar Osman e rănit. »Ura!.. Trăiască Oastea cu Vodă-i strălucit!..«

Trei zile n urmă rana se vindecase bine; Eu și glumețul Cioplea plecarăm spre cămine — De-o nuntă se zvonește în sat după o lună: A cui? A Floricicăi cu mîndrul Mătrăgună..

...Și-asa trecu răsboiul cu doruri, chin și jale, Cu cântec de obuze, de fluer... și urale!.. Cu rări și cu durere, cu vaete și geamăt, Cu doine îngânate de-al codrilor lin freamăt...

Heil.. Feții mei!.. Răsboiu-i pentr'o voinică țară, Ce-i cărma pentru luntre și roata pentru cară. Credința noastră sfîntă, a noastră limbă scumpă, E lanțul ce nu poate nimic în veci să-l rumpă... De vei păstra de-apururi nădejdea și credința — Al nostru-i viitorul, a noastră-i biruința!.. Trecut-au multe veacuri de cînd suntem pe lume, Și'n veci măreț și falnic a fost al nostru nume... Muscalii, Nemții, Turcii au vrut să ne înghiță, Dar buzduganul nostru și spada ascuțită, Veghiară n tot-deauna de la Carpați la Mare!.. — E mlcă țara noastră, nădejdea însă-i mare!.. Căci dacă țara noastră, e astăzi un regat, O datorim cu fală Romînului soldat!..

Un sfert de veac e astăzi de cînd n'am mai avut, Răsboaie glorioase... de cînd nu ne-am bătut În lupte n'cununate de mare biruință; Avea-voiu pîn'la moarte o singură dorință: Să ne mai dee Domnul, răsboaie cu mari fapte, Voinici viteji, puternici ca'n șapte-zeci și șapte, Să ne mai dee-o Plevnă și-oșteni plini de mîndrie, Să-mi ved țara schimbată, în mare m'părăție!..«

Corneliu Moldovan.

Avis.

Tocmai a apărut

3—

„Legea comunală“,
(art. 22 din a. 1886) ediția II, edată de **Pavel Rotariu**
advocat în **Timișoara**, revăzută de nou și înăvuiată cu:

a) decisiunile principiale aduse din partea supremului for administrativ
(Közigazgatási bíróság),

b) un extras din legea art. 26 din 1896, și

c) un extras din ordinațiunea minist. de int. nr. 126000/1903, despre
afacerile interne în oficiile comunale, despre lucrurile private cari le pot sê-
vêrși natarii comunale, și despre competențele lor.

Opul cuprinde 10 coale de tiparu 8° pe 164 de pagini, costă 1 co-
roană plus 5 fil. post porto simplu, de un exemplar recomandat 30 fileri.

Se poate procura deocamdată la autor: **P. Rotariu**, avocat în Ti-
mișoara-Fabric.

Cei-ce procură mai mult ca 10 exemplare, plătite, capetă 20% din
preț rabat. — Librarii capetă 25% rabat.

O recomandăm și noi preoților, învățătorilor și tuturor cărturarilor!

HOTEL „TRANSSILVANIA“

Cafenea cu două biliarde,
Restaurant, Berărie, Sală impo-
santă de joc și teatru, 10 odăi de
pasageri, Pavilion de vară cu popicarie,
Grădină pompoasă, Curte spațioasă cu șoproane
pentru trăsuri din provincie și grajduri, Omnibus
modern și trăsuri pentru gară și provincie. — Aici sê
găsesc cu prețuri avantajoase mâncări de casă, vinuri exce-
lente și bere Kronen-Dreher. — Mercurea și Sâmbăta
Concert. — Bucătăria dispune în fiecare Săm-
bătă de pescării alese și făcute la gust. —
Curățenie exemplară, pe lângă asigurarea
unui serviciu ireproșabil. Cu con-
ducerea am încredințat pe D-l
Alexandru MAUTNER,
specialist probat din
Brașov. (Brassó).

Roagă prețiosul sprigin

cu toată stima

Vasile N. Bidu

otelier.

4—

„Donau“,

societate de asigurare concesionată în Viena.

Asigură în condițiunile cele mai avantajoase:

a) **Contra daunelor de foc**, edificii de locuit și de economie, maga-
zine de mărfuri, mobile, îmbrăcăminte, rufe, **oarē și vite** de tot soiul, pro-
ducte de câmp și de recoltă.

Asigurare favorabilă în paușal și în condiții avantajoase,
mai departe: biserici, școli, edificii parohiale și edificii domeniiale, stabilimente
de fabrici, mori etc.

b) **Pe viața omului** în combinațiuni deosebite de favorabile, capitalele
asigurate se pot tolosi atât pentru asigurarea viitoriului familiei (cas de moarte)
cât și în cazul ajungerii unei etăți fixate a asiguratului și anumit după patru
prospecte deosebite.

Informațiuni sê dau și oferte sê primesc la „**Daia**“ institut de credit
și economii, societate pe acții în Orăștie ca **Agentură principală**.



Institut tipografic în Orăștie.

„MINERVA“ institut tipografic în Orăștie.

IOAN ANDRESCU, Friseur și Perrükquer în Orăștie (Szászváros).

P. I.

Salonul de frizat, ras și tuns, întemeiat la anul 1868 în Orăș-
tie prin Ioan Andrescu (strada între tîrguri, nr. 6 lângă Magistratul
orășenesc), care s'a bucurat de atunci și până-acum de cel mai bun
renume, — sê recomandă on. public, ca

SALON DE FRISAT, RAS ȘI TUNS HIGIENIC DE I-UL RANG!

reconstruit și arangeat cu totul din nou, în care sê lucrează după
recerînțele igienice de acum, cu *aparate de desinfectare parisiene*
și *utensilii antiseptice de clasa primă*, parisiene apoi după metoda
modernă de acum cu privire la îngrijirea părului și a bărbii, etc.

Serviciul solid și prompt, al onorațiilor mei mușterii și cunos-
cuți vor fi și pe viitor conduse de principiile reale pe care sê inte-
meiază oficina mea.

Tot felul de înoiri ce ating specialitatea mea, le voiu întro-
duce neamănat și le voiu aduce la cunoștința onorațiilor mei mușterii.

Notez mai departe, că din punct de vedere igienic, voi
folosi în oficina mea numai *specialități de Paris de clasa primă*!
și anume: toate recuisele, cum sunt mașinele de tuns, foarfecile,
briciurile, etc., sê desinfectează îndată după întrebuițare în *aparatu-
l special de desinfectare parisian*, întrebuițându-se: formalin, subli-
mat, carbol etc., apoi pastă antiseptică pentru briciu, așa că este
cu desêvirșire eschisă posibilitatea ca prin aceleași recuise să treacă
dela unul la altul boala de piele (mai cu seamă la ras).

În oficina mea sê folosește deja:

Mantaua de hârtie de mătăsă,

apêrător de tot nou și igienic pentru frizat, ras și tuns, apoi gu-
ler patent pentru tuns cu prinșelor de pîr tăiat, ce face imposibilă
căderea părului mărunt pe lângă grumaz.

Cremă de ras *parisiană* prima, fără amestecare cu apă.
„Allin Voraus“ suplinitor săpunului de ras. *Pulvere de săpun pa-
risiană și săpun de cabinet parisian* prima.

După ras, pentru îndepărtarea din obraz a jubrițelor, coșilor și
roșetei pielii, folosesc $\frac{1}{10}\%$ Sublimat, Crystall-Sirius, și o specialitate
de apă igienică cum și Bloc-Hyalin, Bloc-Higienic și Tablete-Regina, etc.
Ceva mai nou:

Ștergare de obraz din hârtia de mătăsă »Crêpe«

pentru sbicit, veritabile, în crém și alb, folosite numai la o radere.

Anunț apoi, că am *deposit permanent* de tot felul de

Peruce de stradă și de teatru,

de tot soiul, pentru ori-ce etate, atât pentru dame, cât și pentru
domni. Toupete, bretonuri pentru dame, plete, frisetă, etc., precum
și *deposit de legătoare de mustăți* de felurite soiuri; colorii de
pîr și cosmetice, etc.

Imi țin încă de datorință a exprima onorațiilor mei mușterii
mulțumirile mele pentru sprijinul de până acum, și îi rog a mē onora
și mai departe cu sprijinul lor prin cercetarea salonului meu de frizat.

Cu toată stima

Rog cetiți atestatul
medical de mai jos!

IOAN ANDRESCU,
Friseur și Perrükquer în Orăștie.

ATESTAT MEDICAL

(Trad. din nemțește).

Sê constată prin aceasta oficios, că Salonul de frizat și ras al dlui Ioan
Andrescu din str. tîrgurilor, este azi perfect arangeat de nou, conform ce-
rințelor moderne și igienice! Mobile potrivite scopului și ireproșabil curate,
împodobesc ambele saloane, cel mare și cel mic, cari sunt provăzute cu lu-
mină bogată, și toate așa arangeate, că pot fi fundamental desinfiolate!

Toate peptenele, periile de pîr și celelalte instrumente, sê desinfiolază
într'un Desinfector-Formalin de Paris; briciurile și mașinile de tuns sê spală
cu Pastă antiseptică și cu soluție de carbol de 5%, deplin curățitoare!

Toate mantalele pentru tuns și servietele, sunt de cele de hârtie de
mătăsă chimicește curată, făcute anume numai pentru o întrebuițare.

Pentru ungere cu săpunule, sê folosește o pulvere de săpun igienică,
sê pregătește în amestec cu apă feartă, fața sê unge apoi cu Kaiserborax,
sau, în casuri date, cu $\frac{1}{10}\%$ soluție de sublimat cu Borsäure, Crystall-Sirius,
și sê pudrează prin o mașinărie igienică de sistemul cel mai nou.

La întrebuițarea ori-cărui soiuri de mijloace cosmetice, sê pune în
acel local mare grijă pe aceea, ca ori-ce instrument, care ar putea răspândi
vre-o boală de piele, sê fie nimic.

La toate cele amintite mai sus sê mai adauge și aceea, că dl Ioan
Andrescu e dextru a-și îndeplini toate funcțiunile sale de barbiier și friseur
și de tuns, așa de curat, că ori-ce răspândire a vre-unei boale de pîr și de
piele, de pe un individ pe altul, sê arată exchisă!

Orăștie, 29 Aprilie 1903.

6—

Dr. Victor Markovinovich m. p.,
medic fisic orășenesc.